

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Financial DEPARTMENT.

G.O. No.	158	Press
		~~Mis.~~
Dated	23. 4.	18 60

B. No. 15-16

3/3

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Financial Department,
for the month of April 1860.*

No. 15. Read the following letter from W. C. SIM, Esq., Acting Canarese Translator to Government to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 19th April 1860.

The Civil Auditor informs me that he is precluded from passing my abstracts for the full pay of the office of Canarese Translator, without the special sanction of Government, and I have therefore the honor to request that you will lay my case before the Honorable the Governor in Council for his favorable consideration.

When Mr. Lushington vacated the office of Canarese Translator, Mr. Norman who was then in England was appointed, the officiating appointment being given to me. Before I took charge of the Office, Mr. Norman died and the appointment has not since been permanently filled up. Having performed the duties of the Office from the 15th of November, the day on which I received charge from Mr. Lushington, up to the present time, I respectfully submit that the full salary of Rupees 250 per mensem should be passed to me.

From W. WATERFIELD, Esq., Acting Civil Auditor, to W. C. SIM, Esq., Acting Canarese Translator to Government, dated 7th December 1859, No. 1398.

I have the honor to inform you that Officers acting in two* appointments are (under the orders quoted in paragraph 82, Chap. II, Civil

* NOTE.—From the 5th of December up to the present time I have been acting only in ONE, viz., Canarese Translator.

(Signed) W. C. SIM.

Auditor's Manual) only entitled to deputation allowance at 20 per cent. upon the united salary of both offices. I am therefore precluded from admitting your claim to the full salary of the Canarese Translator's Office, even though it is vacant, unless you obtain the special sanction of Government. Your Bill is herewith returned.

No. 16. ORDER THEREON, 23rd April 1860, No. 158.

Resolved, that the Civil Auditor be authorized to pass to Mr. Sim the full salary of Canarese Translator from the 15th November last and for such time as he may perform the duties of that Office.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

sin

Order thereon 23^d April 1860, No. 138.

Resolved, that the
Civil Auditor be authorized to
pay to Mr. Sim the full salary
of Chinese Translator from the
15th November last and ~~until~~
such time as he may perform
the duties of that office.

JP

To W. C. Sim Esq
As Chinese Translator to Govt } Supd 23^d Apr
a Civil Auditor.